

TOWN OF METIS-SUR-MER
PROVINCE OF QUEBEC

EXTRAORDINARY COUNCIL MEETING
HELD ON AUGUST 4TH, 2011

Minutes of the extraordinary session of the Council of the town of Metis-sur-Mer held on Thursday, August 4th, 2011, in the boardroom, 138, Principale, Métis-sur-Mer, at 7:00.

Present are Councillors Mrs. Lysanne Desrosiers, June Smith and Councillor Mr. Raynald Banville forming quorum under the Mayor, Mr. Jean Pierre Pelletier.

Also present are:

Mr. Stéphane Marcheterre, General Manager and secretary-treasurer
Mr. Gaétan Cayouette, Assistant secretary-treasurer

RESOLUTION # 11-08-126
OPENING OF THE ASSEMBLY

It is proposed by Councillor Mrs. Lysanne Desrosiers and resolved by the majority that the session of the Council of the town of Metis-sur-Mer is opened at 7:00 pm.

RESOLUTION # 11-08-127
AGENDA

It is proposed by Councillor Mrs. Lysanne Desrosiers and resolved by the majority to adopt the following agenda for the session:

1. Call to order and registration of attendance.
2. Reading and adoption of the agenda.
3. Repeal of the regulation #11-56 and amendment of regulation #10-49: resolution
4. Adjournment

3- Repeal of the regulation #11-56 and adoption of the regulation #11-57

RESOLUTION #11-08-128
REPEAL OF THE REGULATION #11-56 AND ADOPTION OF THE
REGULATION #11-57 CONCERNING THE AMENDMENTS TO THE
REGULATION #10-49 TO INCREASE THE AMOUNT OF THE EXPENDITURE
AND THE AUTHORIZED LOAN TO \$ 2 403 900

TOWN OF MÉTIS-SUR-MER
PROVINCE OF QUEBEC

REGULATION # 11-57

CONCERNING THE REPEAL OF THE REGULATION # 11-56 AND THE
AMENDMENTS TO THE REGULATION #10-49 TO INCREASE THE AMOUNT
OF THE EXPENDITURE AND THE AUTHORIZED LOAN TO \$ 2 403 900

WHEREAS it is necessary to repeal regulation # 11-56 entitled "regulation concerning the amendments to the regulation # 10-49 to increase the amount of expenditure and borrowing to \$2 403 900";

WHEREAS that the town adopted on 12 January 2010, its regulation number 10-49, relating to drinking water project, involving an expenditure and a loan for the amount of \$1,373,000;

WHEREAS that following the opening of tenders, the cost of the work is now estimated at 2 512 900 \$, which requires the revision of the expenditure and the borrowing declared in regulation number 10-49;

WHEREAS that the Town has already adopted and approved the regulations of borrowing number 03-10 for \$ 109 000 for research in water;

WHEREAS for execution of such projects, the Town has received from the Minister of Municipal Affairs (MAMROT), in a letter dated June 17, 2009, confirmation of financial assistance of 1 252 737. \$, as it appears from the letter attached in Annex A to the present regulation, the Town has already requested an increase of that aid based on the actual cost of the work;

WHEREAS the present regulation #11-57 includes a loan to foresee drinking water work, from which more than half of the cost of work is the object of a subsidy of which the payment is provided by the Government or one of its ministries, making, since the amount of subsidy is fully assigned to the reduction of the total amount of the loan, that the regulation should be only subject to the ministerial approval under article 117 of the *Law amending various statutory provisions concerning municipal domain*, effective June 17, 2009 (2009, chapter 26);

WHEREAS a copy of the present regulation has been given to Council members at least two (2) legal days before this session, all members present declare having read the regulation project and that they waive its reading;

WHEREAS the Director General mentioned that this regulation is intended to amend the by-law #10-49 to revise the amount of the expenditure and the borrowing authorized;

WHEREAS a notice of motion of this regulation has been previously given on August 1st, 2011;

THEREFORE, IT IS PROPOSED BY COUNCILLOR MRS. LYSANNE DESROSIERS AND RESOLVED BY THE MAJORITY THAT THE TOWN OF MÉTIS-SUR-MER ENACTS AND ORDERS BY THIS REGULATION THAT WHICH FOLLOWS:

1. TITLE

The title of the regulation #10-49 is substituted by the following:

Regulations providing for a loan of \$2 403 900 for drinking water supply project.

2. AMENDMENT TO ARTICLE #1 OF REGULATION #10-49

Article #1 of regulation #10-49 is substituted by the following:

ARTICLE 1 PURPOSE

The present regulation is intended to allow this Council to execute some drinking water work at an amount not exceeding 2 403 900 \$. Those works are described in the documents prepared by the firm BPR, dated February 12, 2009 and revised on the 7th of July 2011, including net taxes, contingencies and charges associated to the RI-63-001 file with an estimation of the costs of those works (Appendix B).

3. AMENDMENT TO ARTICLE #2 OF REGULATION #10-49

Article #2 of regulation #10-49 is substituted by the following:

ARTICLE 2 EXPENDITURES ALLOWED

For the purposes of this regulation, this Council enacts an expense of \$2 403 900 including the technical costs, administration costs, legal fees, negotiations of the loan fees, interest on temporary loan, the price of acquisition of the land and the necessary easements and other incidental expenses.

4. AMENDMENT TO ARTICLE #3 OF REGULATION #10-49

Article #3 of regulation #10-49 is substituted by the following:

ARTICLE 3 LOANS ALLOWED

In order to fulfill the expenditure referred to above, the Council is allowed to borrow a maximum loan of \$2 403 900, repayable over twenty (20) years for the municipal share and according to anticipated schedules, administrative criteria of aid for payments of grants programs.

5. AMENDMENT TO ARTICLE #7 OF REGULATION #10-49

Article #7 of regulation #10-49 is substituted by the following:

ARTICLE 7 AFFECTATION OF THE CONTRIBUTIONS AND/OR GRANTS

The Council affects to the reduction of the loan decreed by the present regulation any contribution or grant that can be paid for the payment of a part or all of the expenditure declared by the present regulation.

The Council affects to the reduction of the loan decreed by the present regulation an amount of 1 252 737. \$ coming from the "Programme Infrastructure Québec-Municipalités", which grant has been confirmed June 17, 2009 (Annex A). This amount may be adjusted depending on the conditions of the foresaid program and is specifically appropriate to the reimbursement of the part of the loan concerning municipal work described in Annex B.

The term of repayment of the loan corresponding to the amount of the grant, will be automatically adjusted to the period appointed for the payment of the grant when it is a question of a reduction of the term decreed in this regulation.

6. MODIFICATION OF THE ANNEXES

The Annex B of the regulation #10-49 is substituted by "Annex B" of this regulation.

7. REPEAL OF THE REGULATION #11-56

The Council of the Town of Métis-sur-Mer repeals the regulation #11-56

8. ENTRY IN FORCE

The present regulation will enter into force in accordance with the law.

Notice of motion: August 1st 2011
Adoption: August 4th 2011
By the resolution no 11-08-128

Notice of promulgation on August 5th, 2011

4. Adjournment

RESOLUTION #11-08-129
ADJOURNMENT

The agenda being exhausted, it is proposed by Councillor Mrs. June Smith that this session be adjourned at 7:20 p.m.

Approved at the session held:

Jean-Pierre Pelletier, mayor

Stéphane Marcheterre
Directeur général et secrétaire-trésorier